



ARMY  
UNIVERSITY  
PRESS

# Military Review

## REVISTA PROFESIONAL DEL EJÉRCITO DE EUA

Cuarto Trimestre 2023 Tomo 78 Número 4

Professional Bulletin 100-23-10/11/12

Comandante, Centro de Armas Combinadas:  
**TENIENTE GENERAL  
MILFORD H. BEAGLE, JR.**

Preboste, Army University, CGSC:  
**GENERAL DE BRIGADA DAVID C. FOLEY**

Director y editor jefe de *Military Review*:  
**CORONEL TODD A. SCHMIDT**

Editor jefe, Edición en inglés:  
**WILLIAM M. DARLEY**

Editora jefa, Ediciones en Idiomas Extranjeros:  
**FLAVIA DA ROCHA SPIEGEL LINCK**

Ediciones en Idiomas Extranjeros

*Diagramadores/Webmasters:*

**MICHAEL SERRAVO  
CRYSTAL BRADSHAW-GONZALEZ,  
KYLE DAVIS - CONTRATISTAS**

Edición Hispanoamericana

*Traductor/Editor:*  
**RONALD WILLIFORD**

Edición Brasileña

*Traductora/Editora:*  
**ANA LUISA GAUZ**

Asesores de las Ediciones Iberoamericanas

Oficial de enlace del Ejército Brasileño ante el  
CAC y asesor de la Edición Brasileña:  
**CORONEL EWERTON SANTANA PEREIRA**

Oficial de enlace del Ejército del Perú ante el  
CAC y asesor de la Edición Hispanoamericana:  
**CORONEL ROQUE G. ZEVALLOS  
RONCAGLILOLO**

*Military Review* – Publicada trimestralmente en español y portugués y bimestralmente en inglés, por el Centro de Armas Combinadas (CAC) del Ejército de EUA, Fort Leavenworth, Kansas.

Los fondos para su publicación han sido autorizados por el Departamento del Ejército con fecha 12 de enero de 1983.

Porte pagado por circulación controlada en Leavenworth, Kansas 66048 y Kansas City, Missouri 64106. Teléfono en EUA: (913) 684-9338, FAX (913) 684-9328.

Correo Electrónico (E-Mail) [usarmyleavenworth.tradoc.mbx.armyu-aup-military-review-latam@army.mil](mailto:usarmyleavenworth.tradoc.mbx.armyu-aup-military-review-latam@army.mil). La *Military Review* puede ser leída también en Internet, en la página: <https://www.armyupress.army.mil/Journals/Edicion-Hispanoamericana/>.

Los artículos en esta revista aparecen en el índice de PAIS (Servicio Informativo de Asuntos Públicos), Índice de Idiomas Extranjeros.

Las ideas expuestas en esta revista son propias de los autores y, a menos que se indique lo contrario, no reflejan necesariamente las opiniones del Departamento de Defensa ni de sus agencias.

*Military Review* Hispano-American (in Spanish) (US ISSN 0193-2977) (USPS 009-355) is published quarterly by the U.S. ARMY, CAC, Fort Leavenworth, KS 66027-2348.

Periodical paid at Leavenworth, KS 66048, and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address corrections to Military Review, 290 Stimson Ave., Fort Leavenworth, KS 66027-2348.

By Order of the Secretary of the Army:

**RANDY A. GEORGE**

*General, Acting United States Army  
Chief of Staff*

Official:

**MARK F. AVERILL**

*Administrative Assistant  
to the Secretary of the Army*

2321902

# Índice

## 2 Los músicos de Marte en múltiples dominios

### La ampliación de las armas combinadas en el siglo XXI

Teniente general Milford Beagle Jr., Ejército de EUA

Coronel (R) Richard Creed, Ejército de EUA

Teniente coronel (R) Matt Farmer, Ejército de EUA

*Tanto China como Rusia poseen fuerzas armadas grandes y modernas que pueden enfrentarse a la fuerza conjunta estadounidense por tierra, mar, aire, espacio y ciberespacio, un ambiente en el que el Ejército de EUA no ha luchado durante décadas. Las fuerzas del Ejército afrontan este reto mediante operaciones multidominio, el concepto operacional descrito en el nuevo Manual de Campaña FM 3-0, Operations.*

## 15 Replantear el arte operacional para la competencia

Mayor Steven R. Chase, Ejército de EUA

*Existen carencias a la hora de aplicar la doctrina del arte operacional en un ambiente con una creciente competencia interestatal. Incorporar los mecanismos de competencia comunicar, coacer, conciliar y cooperar para complementar los marcos doctrinales existentes permitirá una mayor amplitud para la planificación conceptual en el arte operacional.*

## 25 Decidido entre las ciudades

### El pasado, presente y futuro de la guerra en ambientes urbanos

Mayor Michael G. Anderson, Ejército de EUA

*Las características físicas y de infraestructura de las ciudades, natural y geográficamente, pueden hacer que su control sea fundamental para llevar a cabo campañas militares victoriosas. El que puede aprovechar y mantener la ciudad es el que controla, o simplemente niega, capacidades cruciales para las operaciones militares.*

## 34 El poder militar es insuficiente

### Aprendiendo del fracaso en Afganistán

Teniente coronel John Q. Bolton, Ejército de EUA

*El autor presenta tres lecciones aprendidas en Afganistán para los líderes militares: la estrategia militar deriva de la voluntad política, una mala estrategia lleva a compromisos que estropean la ética militar, y la tecnología no es la panacea. Este artículo recibió una mención honorífica en el Concurso de Escritura DePuy de 2022.*

## 49 Negación de acceso financiero

### Un planteamiento irregular de la disuasión integrada

Coronel Sara Dudley, Ejército de EUA

Teniente coronel Steve Ferenzi, Ejército de EUA

Mayor Travis Clemens, Ejército de EUA

*La política económica es una capacidad crítica del adversario que le permite acceder a los Estados objetivo, pero la corrupción asociada a ella es una vulnerabilidad explotable. Las capacidades financieras de las Fuerzas Armadas deben complementar la lucha bélica tradicional para aprovechar este factor a fin de ampliar el arsenal coercitivo de Estados Unidos, plenamente integrado con los socios interinstitucionales de los Departamentos del Tesoro, Comercio y Estado.*

## 65 Mirando hacia el exterior

### Lecciones de la experiencia francesa en África en materia de asistencia a las fuerzas de seguridad

Mayor Daniel K. Dillenback, Ejército de EUA

*La capacidad de desarrollar y mantener una sólida red de socios es fundamental para alcanzar los intereses nacionales, y los líderes del Ejército tienen un gran interés en garantizar que el servicio esté preparado para desarrollar fuerzas militares asociadas que sean competentes, capaces, comprometidas y seguras.*

## 76 Índice anual

**Portada:** El sargento de primera clase Scott Kehn, de la 101ª División Aerotransportada, patrulla por los cultivos de adormidera cerca de Nalghan, Afganistán, el 21 de abril de 2011. Una de las muchas dificultades de la guerra en Afganistán fue intentar convencer a los agricultores afganos de que abandonaran el cultivo de adormidera, muy lucrativo, y lo sustituyeran por cultivos más difíciles y mucho menos rentables. (Foto: Soldado Justin A. Young, Ejército de EUA)